



如何運用網路資源結合教學活動：以英文作文及會話課為例

主講人：英文系助理教授 蔡瑞敏



喚山不來 你可以學著適應環境

文/諮商輔導組

Q：當面對過去截然不同的環境時都會有許多不適應，諸如人際、課業、心情，這樣陌生的環境我們該如何是好呢？

A：每個人在面對新的挑戰時，總會興奮地躍躍欲試，過了一段時間，發現努力嘗試適應未果，便開始陷入低潮挫折害怕而裹足不前，甚至開始怨天尤人，埋怨老天為何這麼不公平，自己為何如此委屈...等。然而愈是這樣，我們愈該保持一顆充滿彈性的包容心，以不變應萬變才能建立理想的適應心態與情境。

有一位著名的經濟學教授，凡是被他教過的學生，鮮有順利過關拿到學分的。原因出在，教授平時不苟言笑，教學古板，分派作業既多且難，學生們不是選擇翹課，就是打混摸魚，寧可被當，也不願多聽老夫子的課。但這位教授可是國內首屈一指的經濟學專家，叫得出名字的幾位財經人才，都是他的得意門生。誰若是在經濟學這個領域內闖出點兒名堂，都得過他這一關！

一天，教授身邊緊跟著一名學生，2人有說有笑，驚煞了旁人。後來，就有人問那學生：「幹嘛對那八股教授跟跟跟後的巴結呀！你有點兒骨氣好不好！」那學生回答：「你們聽過穆罕默德喚山的故事嗎？穆罕默德向群眾宣稱，他可以叫山移至他的面前，叫喚了三次，山仍然屹立不動，絲毫沒有向他靠近的跡象；此時，穆罕默德又說：「山既然不過來，那我自己走過去好了！」教授就好比是那座山，而我就好比是穆罕默德，既然教授不能給我想要的學習方式，我只好去適應教授的授課理念。反正，我的目的是學好經濟學，既然要入山取寶，山不過來，我只有自己過去囉！」畢業後沒幾年，這名學生，果然出類拔萃，成為金融界響叮噠的人物，而他的同學，都還停留在原地「喚山」！

想想我們所面對的人生-喚山不來，是否要遷就山呢？其實，隨著環境的變遷而調整適應能力，要比一廂情願自我吶喊的等待回響，來得有智慧。有這樣認知的人，他的生活一定過得多采多姿。當任何嘗試都無法改變時，不妨學著適應。有時，一種來自於適應後的融入，反而更能激發出生命的潛能。等到你具備了一定的條件與能力時，該適應你的，自然就會水到渠成。

當不能改變環境時，就學習適應環境，改變別人有困難時，就試著改變自己的心境。那麼你將會發現.....山不過來，我過去，結果是同樣的。環境適應的三步驟-認識環境、適應環境、改變環境。

訊、影音、語言使用類等，不但在教學上能有更精確的教導，也為教師省下備課時間。我也藉由此次的交流，學習選擇對學生真正有幫助的教學網站，例如網站本身涵蓋範圍太廣，且過於籠統，便不適合學生，因為學生將無法深入進一步的學習，應選擇專門且能深入的學習網站。

而在我目前英文實習課程中，多半以聽力為主，我會推薦五個不同程度的網站，供學生依照自己的能力去學習使用。學生自學能力依照每個人對學習的態度不同而有所差異，但目前學生回饋大致都有不錯的反應，不少同學會針對自己的需求去尋找資源，例如：針對英檢考試、聽力加強等不同能力的訓練。因此我認為，學生的程度可以利用不同網站資源去滿足，對於不同弱點加強的需求，也能有各種工具進行加強，老師可以擔任此一啟發角色，帶領學生做自我的學習。



網路學習外語三大秘笈：主動探索、互動教學與提升自學能力，集結成自學秘笈，讓外語學習更easy。

文/陳頤華整理

前言
隨著科技時代的來臨，外語教學改革的問題與思路也須注入活水，教師在教學上不僅是專業知識的傳授，更需要引起學生的學習興趣，甚至是讓學生將學習效能無限延伸。在「教」與「學」間，資訊化的網路世界改變學習型態，也成為教師教學的「新興」法寶，在資源無盡的網路世界中，教師能挖到什麼寶？如何成功發揮法寶效能？甚至讓學生自發學習，為教師開拓更多元的網路資源？由英文系助理教授蔡瑞敏主講，提出「運用網路資源結合教學」之發想，透過教師間的討論、實驗，激盪出新的教學模式，讓學生學得快樂！

由於電腦教學將是未來重要趨勢，網路的好處不僅是資源豐富，還有不同程度的學生能依照自己的能力，去收集自己可消化的內容。相較教師面對一班50位學生，教師無法滿足每個學生的需求，而網路提供學生更多的選擇與自由。透過電腦也讓學生有機會可與外國學生進行交流，藉由書信 (mail) 往來等方式結交外籍朋友，增加英文實戰力。

在教學過程中，發現學生光靠書本的內容是不夠的，因此教師需要多媒體影音等資源，補充教學上的不足。看中學生對網路的熟悉，讓學生在運用網路時也能利用時間摸索學習英文。但由於網路資源眾多，希望藉此將資源整合，加上自己累積的經驗，穿插於教學活動的分享，不僅是分享網站，同時也提供教師們idea，藉此激發更多的教學內容與方式，進而帶給學生更良好的學習品質。

在教師社群會議中，以「如何運用網路資源結合教學活動：以英文作文及會話課為例」為主題，歸納出外語網路學習的3項優勢。並在社群中，請學生實際以會話及寫作為例，進行教學互動。在活動後整理出「學生回饋」、「教師社群的交流提問」及「參與教師的心得回饋」。

會話課程實作

以會話課為例，將60人的班級分成10組，每組5到6人，首週上課先提供學生十餘個網站，要求學生分組挑選喜歡、好用的網站，經過系統化的整理後，請學生說明「為什麼挑選」、「學習程度如何」、「能從該網站獲得什麼」、「哪些特色特別受用」等為主軸，向全班以英語報告。如此一來，每組對於自己挑選的網站都有進一步的了解，再透過全班性的報告，學生一學期便能學習到20個網站。

另外，在報告過程中，台上下同儕學生的互動，都能加深學生的興趣，而不只是教師單一獨角戲的教學。由於選擇報告的網站，是學生本身有興趣為動機的前提下為基礎，學生對報告、網站使用較能深入感受，並搭配使用學校的moodle網路平台，學生必須將連結上傳，因此學生們可以在平台上相互連結各組間推薦的網站。透過報告方式，

寫作課程實作

除了英語會話課之外，寫作課程也可以結合網路資源，例如在訂定寫作主題後，提供同學參考特選網站，學習外國人士如何寫作、文法上如何應用，甚至是寫作文法上的練習題，在寫作前先上網「預習」後再進行寫作。在課堂中帶領學生瀏覽網頁，教導學生如何使用，透過學生撰寫的作業，便可看出學生是否有做自學學習的事前作業。一旦

外語網路學習的3項優勢：
· 第一、主動探索，擴大學習選擇性
在開始教學過程中，蔡瑞敏老師利用網路資源教學，累積教學素材及經驗，現在已能整理出一套系統化的學習網站連結，對學生的指導、要求、及學生呈現的模式等，能更條列式；相較於傳統的教學模式，網路資源能提高學生興趣，重要的是激發學生主動性的探索。

首先從報告過程中就發現，學生們會在上台呈現中加入聲光音效、連結網站遊戲，透過動畫、影片中，可以發現學習英文不再枯燥，讓學生在學習過程中，能回想如此不同的學習模式，主動摸索網站內容與實際操作使用教學網站，亦能從報告過程中獲得英語口語表達的練習與成就感。

· 第二、互動教學，資源加乘
在廣大的網路資源中，因為學生的進一步的學習與「挖掘」，產生了win-win situation (雙贏) 的效果，往往學期初給予學生的網站，學期末都能回收更多創新的網站，也從中得知學生有興趣的網站。以該學期為例，課堂中就有一半以上的網站是我從未發現的新網站。

因此在社群中結論強調，希望藉由互動教學方式，達到雙贏才是網路資源使用的重點，如提供網站，讓學生收集單字等，透過一個班級的收集，教師就能擁有60個單字的資源，已達互惠的加乘效果。不見得都要老師自己親自收集，若一味由教師提供，學生也會變的被動。

· 第三、提升自學能力，彌補需求落差
教學上教師只有一個人，無法有效滿足每個學生的需求。網路彌補了不同需求的落差，學生可以透過網路平台，在課後自動摸索，藉由反覆的演練與實作，增加自行練習次數，加上網路資訊的快速更新，可接收到最新訊息，例如有寫作網站會配合時事，學生不須透過教師隔週上課，在家即可自行閱讀當週新聞。包括字典、會話網站等，各項資源提供學生工具，在自學時有輔助資源。

每位學生至少都能熟用該組介紹的網站，更能交流學習各組間的學習介紹。

與書本最大的不同，是網路具有延伸性及更新的功能，讓學生在進入網站後，能吸收到最新的內容，也有看不完的新文章或新知識等，在吸引學生點選網頁後，就是一篇學習大海，等待學生去學習、探索。

實際案例，如會話班於日本早稻田進行視訊連線，以英文對話交流。由於每次交流的主題不同，在進行對話前，我會帶領學生瀏覽相關網站，如環保議題，就會提供介紹環保的網站，從中引導學生學習環保的單字、專有名詞 (聖嬰現象、二氧化碳) 等，在前行準備上，帶著學生使用相關網站、學習單字，簡短的教學後，請同學回去準備。讓學生在正式進行對話時，有豐富的會話資源可使用。

寫作內容上沒有符合指定閱讀的線上文章，便可以辨識出學生是否如期使用網站，以做成效的檢驗。另一項功能則是網路提供多元的寫作範例，結合時事或英文檢定分級檢定，學生可以藉由網路找到協助「線上英文修改」資源，從如何寫、到哪裡有問題，網路都提供精進的空間，讓學生在家也能學寫英文作文。

教師社群提問總結

從教學評鑑上，會話課中，不少學生都表示很喜歡透過報告的方式學習線上英文網站，雖然每個人英文程度不盡相同，而英文寫作亦是，在帶領學生使用字典網站後，讓閱讀或寫作文學的學生，能夠滿足更深、更進一步的英文字彙，提供學生自學的能力。

除了英文學習網站，學生會主動去收集網站，例如BBC、CNN、NBA、甚至是介紹Fashion的網站，但必須以幫助英文學習為基礎。為了不讓學生大海撈針，將提供學生基本、並且有方向性的學習網站，讓學生能快速了解何謂「網路英文學習」的方式。但學生往往不滿足老師所給的範圍，會突破現有的資訊，去收集有趣、更新的網站。學生總能找到有趣、有用，連我都沒發現過的網站，讓教師看到學生的學習能力。

學生程度問題

蔡瑞敏表示，會話課的報告內容，是學生自己挑選的，因此學生能夠在嘗試後了解該網站對他們而言是吃力還是容易；而寫作課上，將範圍縮小，固定範疇中便可看出學生程度，不會有太大的差異。

建議：網路資源不完全是由學生自由學習，老師也需要在背後作好準備，事前功課要做足，配合不同課程、不同程度的班級，

參與教師心得回饋

西語系副教授 何萬儀
透過社群交流，吸收到許多網路資源，我認為網路結合教學，主要還是運用在新事物的介紹。在教師社群會後，會激發出更多教學上的idea，會利用電影網站、西語廣播、線上radio、線上電視等多媒體，來提供學生輔助學習。語言的學習著重於多聽、多練，因此媒體資源能增加學生練習的機會。但學習語言仍需要紮實的基礎訓練，因此傳統教學不可少，我認為在打底練習外，網路資源就如同拐杖一般，幫助學生慢慢前進。我認為西語系的網路資源有待開發，希望未來能有更有效的善用資源。

英文系講師 林恩如

在社群當中，每位教師都有各自不同的課程。就我而言，在各學系交融的大一英文中，我會以課程進度為主，因為在不同程度

給予不同模式的學習網站，將範圍縮小，告知學生在該網站的哪一頁有他們要的资源與幫助，並非任由學生盲目搜尋，否則學生將會失去學習信心。網路資源珍貴之處，便是學生可以透過自我能力的檢視，以及需求的不同去進行學習，不同資源帶來的成效都不同，程度好的學生可以藉由進階的網站，結合實際語言的運用；需要自基礎學起的，將可從文法教學、單字練習網站入手，讓每個階段的學生都能找到適合的學習資源。

如何確保學生是否有確實使用？

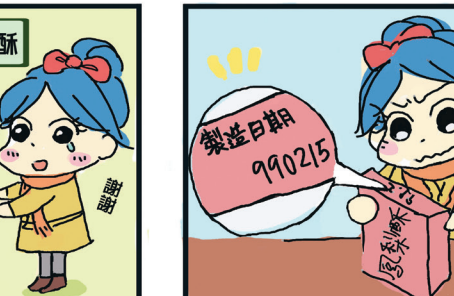
最傳統的了解方法就是加入考試，將網站資源列入考試範圍，蔡瑞敏認為，做報告的目的不只是硬性規定學生要作為考試的內容，而是引導學生對於英文學習的興趣提升，並熟悉不同學習方法。

網站給予學生的協助，讓教師們在教學上不再那麼無助。遇到學習動機差的學生，或學習能力較差的班級，能有如學習網站的教學資源可供運用，並非老師在教學時一定要使用，是希望讓老師在教學困難或吸引學生注意時可以有教學「法寶」。每個老師的教學興趣與方法不盡相同，只是希望藉此提供老師不同模式的教學資源，創造更活化的教學模式，讓學生學習更具成效。

上會有適用性的差異，但也不可否認網路資源的效果。在社群交流中，我發現網站的使用對教師本身就是一項新事物的挑戰，要經過老師的消化後才能再傳授給學生，卻也給我不同的啟發，藉由這樣的概念，我也提供學生網站使用，但目前是以自學的方式，未來在課程進度許可下，會搭配課程屬性向學生介紹網站。此次社群最大的收穫，是讓學生上台報告，透過學生的「實地演出」，可以得知學生感興趣的學習方式。這樣自學的模式的學習能力，也增加教學多變性，實在受益良多！

英文系助教 林梓仔

透過主講人的分享，了解網路資源的整合的重要性，以往收集資料總是要花很多時間，蔡老師建議將學習網站分類，分為資



全民英檢秘笈

Grammar練習，以下用什麼文法結構？請選擇正確英文句子。

- 一、形容詞/副詞
1. 你似乎快樂。
a. You seem happily.
b. You seem happy.
c. You seem happiness.
- 2. 這個收音機聽起來很吵。
a. This radio sounds noise.
b. This radio sounds noisily.
c. This radio sounds noisy.
- 3. 他很興奮地宣布這個好消息。
a. He very excited announce this good news.
b. He very excited to announce this good this news.
c. He very excitedly announces this good news.
- 4. 她很虛弱地接電話。
a. She answered the phone weakly.
b. She answered the phone weak.
c. She answered the phone weaken.

- 二、各種完成式
5. 我一直都在看你。
a. I have looking at you.
b. I have been looking at you.
c. I have looked at you.
 - 6. 你為什麼一直在挑剔？
a. Why you have criticized?
b. Why have you been criticizing?
c. Why have you criticized?
 - 7. 我在1998年和2001年之前，住在新竹。
a. I have lived in 新竹 from 1998-2001.
b. I lived in 新竹 from 1998-2001.
c. I had lived in 新竹 from 1998-2001.
 - 8. 你已經被我打了三次了！
a. You were hit by me three times.
b. You have been hit by me for three times.
c. You have been hit by me three times.
- 三、直接與間接問句
9. 我不知道你是誰。

- a. I don't know who you are.
b. I don't know who are you.
c. I don't know you are who.
 - 10. 誰能告訴我現在幾點？
a. Who can tell me what time is it?
b. Who can tell me what time it is?
c. Who can tell me what time now?
 - 11. 誰在乎你在幹嘛！
a. Who cares what are you doing!
b. Who cares what you are doing!
c. Who cares what do you do!
- 四、分詞用法
12. 看到你這麼高興，我也很高興！
a. See you happy, I am happy.
b. To see you happy, I am happy.
c. Seeing you happy, I am happy.- 13. 身為郭老師的學生，我很努力用功！
a. Be Dr. Kuo's student, I work hard.
b. To be Dr. Kuo's student, I work hard.
c. Being Dr. Kuo's student, I work hard.

- 答案：
1. b (You seem happy.)
2. c (The radio sounds noisy.)
3. c (He very excitedly announces this good news.)
4. a (She answered the phone weakly.)
5. b (現在完成進行式：have been + V-ing)
6. b (同上)
7. c (過去完成式：had p.p.)
8. c (現在完成被動式：have been + p.p.)
9. a (間接問句)
10. b (間接問句)
11. b (間接問句)
12. c (分詞片語，用來作主要子句 I am happy 的引文)
13. c (分詞片語，用來作主要子句 I work hard 的引文)

淡江大小事 你知知?

- 1、() 請問淡江大學的校訓為何?
(1)樂觀進取
(2)謙沖自牧
(3)樸實剛毅
- 2、() 位於淡江大學正門的一同心圓廣場上有立一座銅像，請問這尊是誰的銅像？
(1)張鶯聲
(2)孫中山
(3)蔣中正
- 3、() 「智慧之園」為大學部教學為主採英式全人教育的是?
(1)台北校園
(2)淡水校園
(3)蘭陽校園

答案：1、(3) 2、(1) 3、(3)
文/模範青年團提供

編者按：本報開放教職員工來函反映意見；另與學生會合作，學生若有任何疑問可向學生會 (SG203、校內分機2131，或e-mail: rightfighting@hotmail.com) 表達，學生會將轉交課外組，並由相關單位提供解決方案與解答，本報亦將刊登相關諮詢，促進學校和學生之間溝通。